

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

portion relativement élevée des cendres exemptes de chlorure de sodium et la grande quantité d'acide phosphorique qu'elles renferment, on a dû utiliser pour la fabrication de la glace analysée non seulement des os et des cartilages, mais aussi de la viande. Ces conclusions sont appuyées par le résultat positif de la réaction de Weyl et Solkowski pour la recherche de la créatine, base provenant de la substance musculaire.

Tout en comprenant dans une certaine mesure l'indignation provoquée parmi les hôteliers par cette décision judiciaire, nous devons faire remarquer qu'elle est loin de créer un précédent en faveur des chefs de cuisine fabricants de glace; le tribunal s'est contenté d'admettre comme circonstance atténuante l'usage importé de France et préconisé par les deux experts, sans sanctionner pour cela le moindre du monde le procédé lui-même. En effet, le prononcé du jugement admet l'illégalité de ce procédé et le seul motif qui ait décidé de l'acquiescement est le défaut de conscience de cette illégalité. Le seul fait répréhensible, c'est qu'on n'ait choisi d'experts que dans l'un des camps en écartant à la barre du tribunal deux anciens chefs de cuisine.

Ce fait nous en remet en mémoire un autre qui s'est passé lui aussi en Allemagne. Lors d'un banquet — repas de noce, si nous ne nous trompons — l'amphitruon prétendit avoir droit aux restes ou à une déduction proportionnelle sur la facture, sous prétexte que, celle-ci réglée, tout était payé et par conséquent devenait sa propriété. L'affaire fut portée en justice, qui décida que les restes d'un repas demeurant propriété de l'hôtelier, le plaignant n'ayant payé en réalité que ce qui avait été bu et mangé, et l'hôtelier ayant fait tout ce qu'on pouvait raisonnablement lui demander en servant des mets bien préparés et en quantité suffisante. Il ressort avec évidence de cette décision que personne, sauf l'hôtelier, n'a le droit de s'approprier ou d'utiliser la desserte.

Pour parer à des abus de ce genre et prévenir toute équivoque au sujet de la légitimité de la fabrication de la glace, il n'y a et n'y aura jamais qu'un moyen, c'est de faire avec le chef une convention écrite contenant des dispositions précises et indiscutables sur le point en litige. Le règlement intérieur qui existe dans chaque maison tant soit peu importante, peut également servir à des prescriptions destinées à prévenir toute appropriation illicite, qu'il s'agisse d'os, de débris de viande ou d'autre chose. Il ne pourra plus alors être question du « défaut de conscience de l'illégalité » qui a motivé l'acquiescement dans le cas précité!



### Leur truc.

La maison d'édition Segessenmann & Cie. à Berne adresse aux agences de voyages suisses et étrangères la communication suivante:

« Nous avons l'honneur de vous soumettre ci-joint une circulaire que nous vous prions de nous retourner munie de votre signature. Un grand nombre d'agences de voyage de la Suisse et de l'étranger ont déjà répondu favorablement à notre demande. »

Voici le texte de la circulaire imprimée mentionnée dans ces lignes:

« La maison d'édition E. Segessenmann & Cie. à Berne nous a fait parvenir un certain nombre de „Guides pour les étrangers“ pour être distribués gratuitement aux touristes du pays du dehors, aux personnes venant en Suisse faire une cure ou une villégiature. »

Cette publication aussi pratique qu'élégante a obtenu partout un succès considérable et fait l'objet de nombreuses demandes.

Il nous sera permis d'exprimer ici la conviction que cet ouvrage est d'une utilité incontestable comme organe de publicité tant pour les hôtels que pour les branches d'industrie dépendant du domaine du tourisme. »

Les agences de voyage qui ont la complaisance de signer ce certificat — nous ne croyons pas qu'il y en ait une seule capable de le signer par conviction — fourniront à cette maison d'édition une réclame excellente, dont elle ne manquera pas de profiter au printemps pour motiver les hôteliers. Bien que nous soyons persuadés que nos agences de voyages ne se prêtent pas sans autre à des complaisances de ce genre et y regarderont à deux fois avant de donner par leur signature un caractère officiel à un certificat dont il sera tiré profit plus tard, nous nous faisons cependant un devoir de tenir nos lecteurs au courant des faits et gestes du „Guide pour étrangers“.



(Mittellungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.)

**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 14. September 7139.

**Das Schweizerdorf in Paris.** Das Schweizerdorf hat den „Grand prix“ erhalten.

**Appenzelrbahn.** Der Personenverkehr zeigt im August eine Reisendenzahl von 55,700 Personen (1899 56,996).

**Bordighera.** Behufs Erstellung eines „Grand-Hotel“ wurde von einer Gesellschaft ein ausgedehntes Grundstück erworben.

**Gornergratbahn.** Der Personenverkehr zeigt vom Juni-August eine Reisendenzahl von 21,673 Personen (1899 27,235).

**Montreux** hat am 11. September mit einer venezianischen Nacht seine Herbstsaalen begonnen. Der Kursaal ist seit 1. August eröffnet.

**Schweizerdorf in Paris.** Frequenzziffer vom 2. bis 8. September 86,592 Personen oder 11,532 mehr als in der Vorwoche.

**Brienz.** Die Brienz-Rothorn-Bahn hatte am letzten Sonntag eine bisher nie erreichte Frequenzziffer zu verzeichnen. Sie beförderte in sieben Zügen 300 Personen nach der Station Rothorn-Kulm.

**Paris.** Seit der Eröffnung bis 16. September haben 33,998,533 Personen die Ausstellung besucht, während die Zahl der Besucher für die ganze Dauer der Weltausstellung von 1889 32,357,397 betrug.

**Montreux.** Die Société des Hôtels National, Cygne et Lorient bringt für 1899/1900 auf das 12 Millionen Franken betragende Aktienkapital eine Dividende von 6 Prozent zur Verteilung, wie im Vorjahr.

**Die Gotthardbahn** nahm im Monat August ein: Fr. 1,735,000 (1899: Fr. 1,887,147), vom Januar bis August Fr. 13,729,666 gegenüber Fr. 12,971,347 im Vorjahr, also Fr. 758,319 mehr. Der Ueberschuss über die Betriebsausgaben beträgt Fr. 6,717,100, oder Fr. 549,268 mehr als in der nämlichen Zeit des Vorjahres.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 1. bis 7. September 1900: Deutsche 506; Engländer 194; Schweizer 15; Franzosen 61; Holländer 71; Belgier 34; Russen 82; Oesterreicher 28; Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 54; Dänen, Schweden, Norweger 9; Amerikaner 31; Angehörige anderer Nationalitäten 26. Total 1270. Darunter waren 298 Passanten.

**Die Jura-Simplonbahn** hat im Monat August 3,874,000 Fr. eingenommen, 38,000 Fr. mehr als im August des Vorjahres; die Ausgaben betragen 1,918,000 Fr., die Totalerlöse betragen bis Ende August 24,103,867 Fr. oder 492,377 Fr. mehr als im Vorjahre. Die Ausgaben sind dagegen um 926,171 Fr. höher als im Vorjahre. Demgemäß ist der Einnahmehüberschuss um 434,514 Fr. geringer als im Jahre 1899.

**Grindelwald.** Eine neue Drahtseilbahn in Sicht! Herr Joseph Durter von Kägiswyl (Unterwalden) beteiligter Aktionär an der Stanserhornbahn, hat in Vereinigung mit einer Aktiengesellschaft ein Konzessionsgesuch für die Erstellung einer Drahtseilbahn vom Bahnhof nach dem Hotel Victoria eingereicht. Die Bahn soll 400 Meter lang und durch einen elektrischen Motor betrieben werden. Die Gesamtkosten sind auf 140,000 Fr. veranschlagt. Sie soll im Jahre 1902 dem Betrieb übergeben werden.

**Schinnach.** Herr Anton Sonder von Saluz feiert kürzlich sein 25-jähriges Dienstjubiläum im Bad Schinnach als Oberkellner der Pension Habsburg. Der Verwaltungsrat ehrte den Jubilar durch ein Dankschreiben, sowie ein Geschenk, welches ihm von Herrn Direktor Moser in Anwesenheit zahlreicher Gäste und sämtlichem Dienstpersonal mit einer Ansprache überreicht wurde.

**Mendelpass-Bahn.** Gegenwärtig werden Vermessungen in Uebereinstimmung mit der Eisenbahn von Kalttern empor zum 1400 Meter hohen Mendelpass in Angriff genommen. Die Bahn wird von Kalttern aus ihren Anfang nehmen und, den Paterbühl berührend, auf der Strasse bis Pfuss über das sogenannte Pfusserthal nach der Mendel führen. Die Pfuss-Mendel zu Plateau ist ein Zahnradbahn, von Kalttern bis Pfuss elektrische Strassenbahn projektirt.

**Alpen- und See-Palace-Hotel-Cie.** ist der Name, unter welchem eine Gesellschaft in Konstituierung begriffen ist, die in den österreichischen und in den bayerischen Alpen auf hervorragenden Höhenpunkten oder Bädelpunkten zeitgemäße Elite-Etablissements zu errichten vorläufig ist das Aktienkapital mit einer Million Mark angenommen, wovon nahezu die Hälfte schon gezeichnet erscheint, und ist beantragt, in Nordtirol unter dem Namen: „Gletscher-Palace-Hotel Hohenstaub“ ein Haus mit ca. 200 Zimmern und am Gestade eines Kärntnersees ein vornehmes „See-Palace-Hotel“ zu errichten.

**Berlin.** Das Hotel „Der Reichshof“ ist für den Preis von 1 1/2 Million Mark von dem Kommerzienrat Hugo Landau angekauft worden. Herr Landau, der auch Eigentümer des Hauses 70 B ist, beabsichtigt, den „Reichshof“ unter Hinzunahme dieses Grundstückes um 48 Zimmer und einen grossen Saal zu erweitern. Der Umbau dürfte im Juli nächstes Jahr vollendet sein. Der bisherige Pächter des Hotels, Herr Leopold Schwarz, hat das gesamte Unternehmen auf die Dauer von 10 Jahren gepachtet.

**Einen Erlas,** der auch allerwärts angezeigt sein dürfte, hat das deutsche Reichspostamt publiziert. „Den Postanstalten wird erneut zur Pflicht gemacht, mit Nachdruck darauf zu halten, dass die Unterbeamten mit den Paketen behutsam umgehen, dieselben insbesondere nicht verben, gegeneinander stossen oder zu Boden fallen lassen, sondern von Hand zu Hand geben und vorsichtig niederlegen. Im Eisenbahnpostbetriebe ist zur Abkürzung der Uebergabe in möglichstem Umfange von Packetkörben oder Packetsäcken Gebrauch zu machen, damit auch bei kurzem Aufenthalte der Eisenbahnzüge genügende Zeit bleibt, um die Pakete ordnungsmässig aus- und einladen zu können. Von den Vorstehern der Postanstalten und Bahnpostämter wird erwartet, dass sie durch persönliche Einwirkung und dauernde Aufsicht für eine scharfe Behandlung der Pakete sorgen.“

**Luzern.** Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen des deutschen Reichspostamtes publiziert.

Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada.	1124	3412
Frankreich	1525	1626
Italien	992	583
Belgien und Holland	425	432
Dänemark, Schweden, Norwegen	82	63
Spanien und Portugal	185	41
Russland (mit Ostseeporzen)	635	393
Balkanstaaten	146	63
Schweiz	2375	2008
Asien und Afrika (Indien)	187	90
Australien	40	11
Verschiedene Länder	64	27
<b>Total seit Mai 123,348 (1899: 108,640).</b>	<b>Personen</b>	<b>15,029 13,538</b>

**Zur Warnung** wird Folgendes mitgeteilt: Es werden seit einiger Zeit Glas- und Porzellangegegenstände in den Handel gebracht, die mit grünen Silberauflagen dekoriert sind. Diese Silberauflagen werden galvanoplastisch in Bädern hergestellt, deren Hauptbestandteil das tödlich wirkende Cyanalkali ist. Da namentlich glasierte Waren zahllose sog. Haarrisse aufweisen, so kann durch diese das Gift ungehindert eindringen, und derartige Gegenstände enthalten oft ganz erschreckende Quantitäten davon. Aber auch bei Glasgegenständen können Vergiftungen sehr leicht vorkommen, da die Silberdekoration nicht immer absolut fest am Glase haften, und dann der Zwischenraum das Gift enthält. Es ist ganz unmöglich, diese Giftkörper aus gewöhnlichem Wege zu entfernen, und ein Ausglühen der Gegenstände, die einzige Art der gründlichen Zerstörung des Giftes, ist vollständig ausgeschlossen. Erst vor Kurzem ist ein sehr schwerer Fall derartiger Vergiftung vorgekommen.

**Ein interessanter Rechtsfall für Hoteliers** ist jüngst in Berlin zur gerichtlichen Entscheidung gelangt. Der Kaufmann O. aus Württemberg war in einem grossen Berliner Hotel abgestiegen. Als er eines Nachmittags von einem Ausgange zurückkehrte und einlids seinem Zimmer zuschritt, trat er auf ein Stück mit Kleister beschriebenes Linoleum, das zur Ausbesserung des Bodenbelages bestimmt war, glitt aus, fiel hin und brach den rechten Arm. Da die Hotelleitung den Unfall lediglich der Hast und Unvorsichtigkeit des Gastes, beziehungsweise der Fahrlässigkeit des von ihr mit der Ausbesserung beauftragten Handwerkers zuschrieb und darum jede Ersatzpflicht ablehnte, erhob der Verletzte Klage, in der er über 5000 M. sofortige Entschädigung für Kurkosten u. s. w., sowie eine dauernde Rente von 4000 Mk. pro Jahr forderte. Nach umfangreicher Beweisaufnahme erklärte das Berliner Landgericht I die beklagte Hotelgesellschaft dem Grunde nach für haftpflichtig, weil sie sowohl als Hotelbesitzerin wie als Hausbesitzerin für den gefahrlosen Zustand der den Gästen zur Verfügung stehenden Räume, namentlich der Treppen, Zugänge und Flure, Sorge zu tragen und sich in dieser Beziehung einer grossen Fahrlässigkeit schuldig gemacht habe. Das Kammergericht pflichtete dem Vorderrichter bei und ebenso das Reichsgericht. Was die Höhe der Entschädigung betrifft, so sprach das Berliner Landgericht dem Kläger eine sofortige Entschädigung von 6250 M. und eine dauernde Rente von 2500 M. zu. Da sich weiterhin eine namhafte Autorität auf dem Gebiete der Nervenheilkunde gutachtlich dahin äusserte, dass O. infolge des Unfalls an traumatischer Neurose leide und sich in dieser Arbeitsfähigkeit dauernd um die Hälfte geschädigt sei, während das Jahres-einkommen des erst 36 Jahre alten Klägers auf mindestens 7-8000 M. zu veranschlagen war, so musste die Hotelleitung einen kürzlich geschlossenen Vergleich, demgemäss O., nachdem bereits über 12,000 M. gezahlt waren, mit weiteren 40,000 M. abgefunden wurde, noch für einen günstigen erachten. Das Hotel war gegen Unfall versichert und wurde somit für den Schaden vergütet.



(Die Communiqués pour cette rubrique ne sont toujours reçus avec remerciement.)

**St-Maurice.** L'Hôtel du Simplon (ci-devant Hotel Grisogono) est devenu la propriété des Hoirs-Esservy, marchands de vins à Fribourg.

**Martigny.** Madame Vve Guerraz, propriétaire de l'Hôtel de l'Aigle et Poste se retire de ses affaires après avoir tenu 45 ans son établissement, le nouveau locataire, Mr. F. Cretton de Martigny-Bourg en prendra possession le 1<sup>er</sup> novembre.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 3 au 10 septembre: France 506, Allemagne 422, Suisse 355, Angleterre 331, Amérique 123, Russie 64, Autriche 48, Italie 73, Pays-Bas 29, Espagne 27, Belgique 18, Afrique 13, Etats-Balkans 12, Australie 10, Danemark 6, Grèce 1. — Total: 3001.

**Vernayaz.** La Commune de Salyan, propriétaire du Grand Hôtel des Gorges du Trient, à Vernayaz, a mis cet immeuble en vente aux enchères publiques dimanche dernier. L'adjudication s'est faite au prix de 150,200 francs à Mr. Henri Koller, propriétaire de l'Hôtel Victoria et des Alpes. Le nouveau acquéreur en prendra possession le 1<sup>er</sup> janvier prochain.

### Theater.

Repertoire vom 17. bis 24. September 1900.

**Stadt-Theater in Basel:** Sonntag, nachmittags, *Minna von Barnhelm*; abends, *Der freischütz*. Montag, *Die Tochter des Erasmus*. Mittwoch, *Der Betteleduht*. Donnerstag, *Die Tochter des Erasmus*. Freitag, *Margarethe (Faust)*. Sonntag, nachmittags, *Die Räuber*; abends, *Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg*.

**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, abends, *Martha*. Montag, *Der Prokendant*. Mittwoch, *Der Maskenball*. Donnerstag, *Der Waffenschmid* von Worms. Freitag, *Der Hilttenbesitzer*. Samstag, *Emilie Galotti*. Sonntag, *Die Hugenotten*.

Hiezu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“**

Verantwortliche Redaktion: **Otto Amsler-Aubert.**

# Damast-Seiden-Robe Fr. 20.40

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.  
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Schützt die einheimische Industrie! Protégez l'industrie suisse!

„Rooschüz“

Waffeln

Bestes Dessert!

7 verschiedene Sorten.

An Hôtels, Pensionen, Restaurants etc. Probier-Muster gratis und franko durch

Abteilung: *Waffeln-Fabrik.*

Gaufrettes

„Rooschüz“

Le meilleur dessert!

7 sortes différentes.

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

ROOSCHÜZ & CO, BERN. Division: *Fabrique de Gauffrettes.*

# „SALUBRA“

Ledertuch-Tapete

(Patentiertes Schweizer Fabrikat)

356

ist absolut waschbar,  
ist absolut desinfizierbar,  
ist solider als Oelfarbenanstrich.  
ist die **gediegenste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore,  
Wohnzimmer, Badzimmer, Krankenstube etc.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.

Habana-Haus  
Basel  
St. Ludwig i. E.  
Zollfreier Versand!

**MAX OETTINGER**

Sehr empfohlene Firma

Filialen:  
ZÜRICH: 90 Bahnhofstrasse  
BERN: 7 Christoffelgasse  
ZÜRICH: Hôtel Schwert Ecke.

## Etablissement de Bains

ayant bonne clientèle dans la Suisse française

à vendre

pr. cause de santé. — Eaux minérales réputées. — 900 ares environ de verger, champs et forêts. — Promenades ombragées. Site agréable et tranquille.

Pour tous renseignements s'adresser au notaire, L. Rochat à Lausanne. 845

## Kellnerheim Friedrich-Franz-Home

CANNES (Südfrankreich).

Wiedereröffnung am 1. Oktober.

Pensionspreis für Hotelangestellte pro Tag 3 Fr. (incl. Wohnung und Wein). — Garten. — Stellenvermittlung. 859

849



Sichere Vertilgung

jeder Art Ungeziefer, Schwabenkäfer, Wanzen etc. ist dem verehrlichen Publikum geboten durch den Unterzeichneten. Die jahrelangen Erfahrungen und Kenntnisse, welche ich mir in dieser Branche erworben (30-jähriges Spezialgeschäft) setzen mich in den Stand, dem Publikum eine reelle, gründliche Desinfizierung und gänzliche Vertilgung obigen Ungeziefers garantieren zu können. Auch wird durch diese Arbeit nicht die geringste Störung verursacht und können die betreffenden Räumlichkeiten sofort wieder benutzt werden. Es ist sehr zu empfehlen, solche Arbeiten am Schluss der Saison ausführen zu lassen, indem dann die frisch geschaffene Brut dieser Tiere noch gründlich verätzt werden kann. A. Egli, Chemiker, obere Mainaustr. 52, Seefeld, Zürich V.

## UN HOTELIER

ayant un établissement d'été de premier ordre,

cherche Gérance ou Direction

pour l'hiver; de préférence dans une maison où plus tard il pourrait entrer comme associé ou la relever.

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 826 R.

Herdfabrik und Eisengeschleierei

**H. Koloseus, Aschaffenburg**  
kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: Hotel- und Restaurationsherde



mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc.

## Zu verkaufen

in bester Lage in Bündnerland, nur fünf Minuten vom Bahnhof, ein

altrenommiertes, grosser Gasthof

mit grossen Lokalitäten für Vereine, Gesellschaften und Hochzeiten. Prima Rentabilität. Antritt nach Belieben und Anzahlung nach Uebereinkunft. Anfragen unter Chiffre H 1609 Ch sind zu richten an Haasenstein & Vogler, Bern. 820

## Junger Hotelier

sucht für kommende Wintersaison Stelle als **Direktor** in kleinerem Hotel oder als **Chef de réception-Caissier**.

Gefl. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 858 R.

## GESUCH.

Ein im Hotelfach erfahrenes Ehepaar wünscht per Mitte Januar event. später seine Stellung zu ändern und sucht die

**Direktion eines Hotels**

im In- oder Ausland zu übernehmen. Beste Referenzen und Zeugnisse. Gefl. Offerten unter Chiffre H860R an die Exped.

**DOMESTIBLES.**

E. CHRISTEN, BALE.

## Flaschen-Spül-Apparat

Patent (Nr. 80 102) John Massou

Gebr. Burger, Emmishofen (Thurgau) u. Konstanz (Baden)  
Mechanische Werkstätte und Lager.

## Beste und zuverlässigste Flaschen-Spül-Apparat

Unbedingte sichere Reinigung aller Teile mittelst Sand  
Bequeme Nachspülung auch ohne Druck-Wasserleitung.  
Prospekte und Zeugnisse gratis und franko. 746

CHAMPAGNE

**Pommery & Greno, Reims**

CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS  
EXTRA SEC ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## In Engelberg

wo der Fremdenverkehr ein ständig wachsender ist, und auch diesen Sommer während den Monaten Juli und August die Nachfrage für Wohnungen nur zum Teil befriedigt werden konnte, wird ein für den Hotelbau günstig gelegenes Terrain zum Kaufe angeboten.

Kaufstüchtige Unternehmer wollen ihre Anfragen unter Chiffre H 825 R durch die Expedition dieses Blattes befördern lassen.

**Hotel-Direktor**

bekannter Fachmann, mit prima Referenzen, 38 Jahre alt, kautionsfähig, wünscht Engagement auf nächste Sommer-Saison in grösserem Etablissement.  
Gefl. Offerten befördert die Expedition des Blattes unter Chiffre H 823 R.

**Rollschutzwände**  
in vorzüglichster Ausführung  
WILHELM BAUMANN, Horgen.

## Hotel zu verkaufen.

Ein grosses, nachweisbar rentables, besteingerichtetes

### Saison-Kuretablissement

mit berühmten Mineralquellen und Umschwung ist unter den günstigsten Bedingungen zu verkaufen.

Erforderliches Kapital ca. Fr. 60,000.

Offerten sub Chiffre 1000 Kurhotel an die Expedition dieses Blattes. 773

Seule Médaille d'or

**CONFITURES DE SAXON** GENÈVE 1896

Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtelière.

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE

DOUX TRÈS SEC

MI-SEC DRY

SEC ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Neudrucker, St. Gall, Suisse

**Rideaux**  
en tous genres.  
Echantillons sur demande.

Prospekte, Postkarten u. Menus  
Wein- u. Speisekarten, Notizen etc.  
mit Ansicht  
Schweizerische  
Verlags-Druckerei  
BASEL.

Malaga-Kellereien  
von  
**Alfred Zweifel in Lenzburg**  
(Eldg. Zoll-Niederlage)  
Spezial-Geschäft und Lager authentischer  
**Malaga-Weine**  
Insel Madeira (auch Koch-Weine)  
Jerez (Sherry) — Oporto  
Marsala — Cognac




Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.  
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2985

## Sprachen- und Handelsinstitut „Gibraltar“

Thüring-Merian

Gegründet 1860 \* NEUCHÂTEL (Schweiz) \* Gegründet 1860

Mehr als 1100 Zöglinge ausgebildet.  
Gründliches Studium der Sprachen und der Handels-Fächer.  
Vorbereitung für Technikum, Post-, Telegraphen- und Eisenbahndienst.  
Beginn des Wintersemesters Mitte Oktober.

Nähere Auskunft und Prospektus bei  
A. Thüring, Direktor.

**THO'S LOWE ASSOC. SAN. INST. & FILS**

Ingénieurs Sanitaires  
Diplômés de la Ville de Londres  
Cannes-Nice-St. Moritz.

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulm, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat Hotel, Belvédère, Steffani, Suisse, Petersburg, Albulas (St. Moritz), Waldhaus (Flims), Du Parc et Dépendance (Schilis), Kronenhof et Bellavista, Saratz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weissen Kreuz, Languard (Pontresina), Waldhaus (Valpère), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Promontogno), Concordia (Zooz), Hotel de la Poste, Château Fürstenaub, Château Tagstein (Thuis), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur). 343

**A REMETTRE** et à louer à Monte Carlo et tout le Littoral, choix d'hôtels meublés et non meublés et de tous prix.

**Hôtels à remettre et à vendre** en Afrique et divers villes de France et Genève.

**A VENDRE** et à louer, meublées et non meublées, cinquante villas et palais, à Monte Carlo et environs. 854

S'adresser à M. Oechslin, Quai des Bergues 21, Genève.

Passier-Maschine „TRIUMPH“

Eleg. Patent 17770

Zum Durchpassieren von  
Suppen, Saucen, Früchten etc.

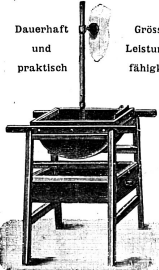
— Unentbehrlich —  
für alle  
Hotels, Restaurants, Pensionen etc.

Man erzielt mit derselben  
überausende Erfolge

Die Maschine wird mit 4 herausnehmbaren  
Sieben geliefert

**Gebrüder Schwabenland**  
840 Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:  
Gediegene Küchen-Einrichtungen  
für  
Hotels, Restaurants und Cafés.



## Oberkellner-Direktor,

Schweizer, 36 Jahre, sehr tüchtig, energisch und in gleicher Stellung thätig, sucht Engagement. Prima Referenzen.

Offerten befördert unter Chiffre H 855 R die Expedition d. Bl.

## Zu verkaufen.

Ein komfortabel eingerichtetes und weit bekanntes

## Kurhotel mit berühmten Heilquellen.

Klimatischer Höhenkurort ersten Ranges. Vollständig möbliert. Zahlreiche Spaziergänge. Ausgedehnter Umschwung. Preis Fr. 170,000 mit Mobilien. Rendite nachweisbar. 851

Anfragen unter Chiffre G 4210Y an Haasenstein & Vogler, Luzern.

Vins fins de Neuchâtel  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales.  
Grand prix collectif Paris 1900.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.



Silberwarenfabrik und Galvanische Anstalt  
**Stephan Holtmann**  
 Gegründet 1850 \* LUGANO \* Gegründet 1850

Grosse Auswahl von  
 Echtsilberwaren, schwer versilberten Bestecke u. Tafelgeräte

**Complete Einrichtungen**  
 für Hotels, Restaurants, Pensionen, Kaffeehäuser etc. etc.

Vergoldung \* Versilberung \* Vernicklung  
 Reparaturen und Gravierungen

Fabrik: Via Paolo Dimarchi  
 Stadtgeschäft: Haus Albrizzi, gegenüber der Post.

**Spezialität in Bügelmaschinen**

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und  
 automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.  
 Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.  
 Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.  
 Prospekt und Preisliste gratis und franko.

**Frische Fluss- und Seefische**  
 lebende Hummer, geräuchert, Salm

liefert prompt zu billigsten Tagespreisen HA 1698 G

**F. Schottke, Altona (Elbe)**  
 Hummer- und Seefischhandlung en gros.  
 Telegramm-Adresse: Schottke Altona. 724  
 Man wolle Preislisten verlangen.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

# NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

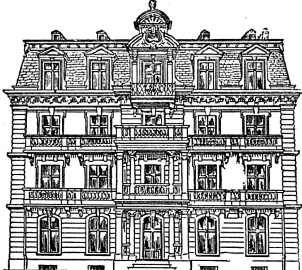
**Einzige Route** welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von **Basel** in 19 Std. nach **London**.

**Fahrtpreise Basel-London:**  
 Einfache Fahrt (15 Tage) 1 Kl. Fr. 120.35. II. Kl. Fr. 89.25  
 Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 147.90

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrplanbücher und Anskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Po d'Amplir Kirschgartenstrasse 12, Basel.



**BELLE MAISON A VENDRE.**

A vendre, quai des Alpes, une des plus belles maisons de la ville de Neuchâtel, comprenant 4 appartements de 7 grandes chambres confortables avec belle cuisine, garde-manger, réduit, salle de bains, chauffage central indépendant pour chaque appartement, bel escalier, facile et bien éclairé, buanderie, séchoir, chambre de domestique, chambre à serrer, galetas. Grandes caves, eau, gaz, électricité, téléphone. Grands balcons, véranda, jardin; à cinq minutes de la nouvelle Eglise catholique et cinq minutes du Temple du Bas.

Cette maison, solide et élégante, construite avec de la pierre blanche de France, possède tout le confort moderne, et peut facilement se transformer en Hôtel-Pension.

Belle vue sur le lac et les Alpes. Etablissements d'instruction publique de premier ordre. Climat salubre et agréable.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. A.-N. Brauen, notaire, Trésor, 5, Neuchâtel. H 4334 N. 816

**J.A. Haab-Naef**  
 Zürich  
 Kellerei-Spezialitäten  
 Illustr. Preislisten gratis u. franko  
 499 Za 1538 K

**A VENDRE HOTEL**

pour cause de santé

avec Brasserie-Restaurant en pleine exploitation. Affaires assurées. Occasion exceptionnelle. Capital nécessaire Fr. 50,000.— (H 10200 L)

Adresse les demandes Case postale 4087, Lausanne. 821

(H 2888 O) **Locarno.**

Sofort zu übergeben, weil Besitzer sich zurückziehen will, ein frequentiertes Café-Brasserie in schönster Lage. Geringer Uebernahmepreis. (ca. 100000) an Abele Mainetti, Murato (fessio).

Portofreier Kaffee-Postversand nach auswärts. Bitte Preisliste zu verlangen. W. Koptmann, Kaffee-Spezialgeschäft, Basel (H 3908 Q) 771

**MEYERS American PUTZ-CREAM**

putzt verblüffend Messing, Kupfer, Nickel etc.

Ueberall zu haben.

Generaldepôt: Loeffler & Co., Basel.

**Bulletins d'arrivée**

in Blocks à 100 Blatt, in blau Aktendeckel geheftet, liefert zu konkurrenzlos billigen Preisen, Proben franko, 808

**F. Thiele sen., Zürich II.**

**Für Kutscher der Hotels. Zu verkaufen Familien-Omnibus**

ein wenig benutzter, gut erhaltener von 8-10 Plätzen, 850 K. Gewicht, vortreffliche Konstruktion. Kann nach Wunsch als Break und Phaeton gebraucht werden. 852

Nähere Auskunft erteilt Schloss Greng bei Murten. (H 10390 L)

**Zweimonatliche Kurse für Hotelbuchhalter, Sekretäre, Chefs de réception etc.**

F. de Lacroix, Frankfurt a. M. Glänzende Erfolge und Referenzen. 337. II G 730

**Zu verkaufen in Lugano**

an schönster Lage, nahe dem See, ein sehr schönes, gut gehaltenes Haus, drei Etagen, Gas- und Wassereinrichtung und grossen, schönen Zier- und Obstgarten.

Würde sich vorzüglich eignen für bessere Fremdenpension

Frankierte Anfragen an die Exp. ds. Bl. unter Chiffre H 850 R.

**Hotel- und Hausbesitzer.**

Zwei solide Malergesellen möchten eigene Arbeit haben. Akkord oder Tagelohn. (H 94152) 858

Offerten unter N 1816 an Haasenstein & Vogler, A.-G., München.

MAISON FONDEE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1890

MÉDAILLE D'OR

Extra Dry Louis Mauler & Co. Motiers-Travers (Suisse). 1896

**Liegenschaft zu verkaufen am Vierwaldstättersee, geeignet zum Hotelbetrieb oder als Herrschaftssitz.**

Samstag und Montag den 6. bezw. 8. Oktober 1900, je nachmittags 2 Uhr, gelangung im Hotel „Rigi“ im Unterdorf Weggis an zweite öffentliche Steigerung.

I. Samstag, 6. Oktober: Die Liegenschaft **Unter-Hertenstein**, bestehend aus einem massiv gebauten Haus, zum Pensionsbetrieb eingerichtet, mit schönen Park- und Gartenanlagen, einem Châlet, einem Bauernhaus, einer Scheune und dazugehörigen Matt- und Weidland. Erstes Höchstangebot Fr. 171,000.—

II. Montag 8. Oktober: Die inmitten grossartig angelegter Parkanlagen gelegene Liegenschaft **Tanzenberg**, bestehend aus einem schlossartig und massiv gebauten Herrschaftshaus mit 5 Salons und 42 Zimmern, Terrassen, Balkons, Badhaus und Borhaus etc. Flächeninhalt ca. 8.56 ha oder 23.73 Juch. Erstes Höchstangebot Fr. 155,000.—

Diese beiden Verkaufsobjekte liegen direkt am See, in unmittelbarer Nähe des herrlichen, windgeschützten Kurortes Weggis.

Bezüglich näherer Anskünften über Zahlungsbedingungen etc., wende man sich an

**Dr. Emil Grütter, Advokat**  
 Gerichtskanzlei Weggis.  
 (H 3613 Lz) 842

**Bureauchef gesucht.**

Zur Leitung unseres am 1. Januar 1901 in Zürich zur Eröffnung kommenden Zweigbüros (kostenlose Stellenvermittlung für Küche) suchen wir einen durchaus soliden, energischen Beamten. Referenzen, welche mit den Schweizer Hotelverhältnissen völlig verträglich sind, sowie der französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig sind, belibien ihre Offerte mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen baldigst an uns einzureichen. (H. 6. 10865) 837

Die Geschäftsleitung des Internat. Verbandes der Köche  
 Frankfurt a. M., Grosse Bockenheimerstr. 28.

**Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.**

Fasshahnenfabrik und Korkschneiderei.

Wir zeigen hiedurch den geehrten Herren Wirten und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten **Fasshahnen eidg. Pat. 7337** errichtet haben:

<b>Basel</b>	HH. Schneberger & Co.
<b>Bern</b>	Hrn. C. R. Ziegler
<b>Luzern</b>	HH. Meyer, Sibler & Co.
<b>Thun</b>	Hrn. Leopold-Born
<b>Zürich</b>	HH. Ganter & Co., vormals Sibler & Co.

Unsere Hahnen sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück. Allfällig fehlerhafte Stücke werden ausstandslos ungetauscht.

**F. KNUCHEL**

vormals Osburg-Stroebele

Rämistrasse 17 \* Zürich \* zur freien Schule

**Vollständige Hotels-Einrichtungen**  
 Polster-Möbel  
 Möbel in allen Holz- und Styl-Arten  
 Dekorations-Artikel, Waschgarnituren, Woldecken.

**Fr. Mettler, Sohn, Gasapparatenfabrik Arth.**

→ Gegründet 1868. ←

Neueste vielfach verbesserte Gasapparate von 10-1000 Flammen zum Belichten, Löten, Sengen und anderen technischen Zwecken. Bei Anwendung von Gasöllicht (verlicht) mindestens fünfmal billiger als elektrisches Licht.

Beste und billigste Gasapparate derzeit für Hotels, Fabriken und Private.

Hunderte von Ia Zeugnissen und Referenzen.

**Pacht oder Association.**

Ein älterer Hotelier, der sein Haus verkauft hat, sucht ein vollständig möbliertes Hotel mittlerer Grösse (80-120 Betten) und mit guter Klientele für fünf bis zehn Jahre zu pachten. Derselbe würde sich eventuell für beschränkte Zeitdauer an einem gut gehenden Geschäft beteiligen und dessen Direktion übernehmen.

Offerten richten man gefl. unter Chiffre H 824 R an die Expedition der Hotel-Revue in Basel.

Unter dem Protektorat Ihrer Königlichen Hoheit der Prinzessin Friedrich Carl von Hessen, Prinzessin von Preussen.

# Kochkunst-Ausstellung

INTERNATIONALE

Moderne und historische Kochkunst. In allen Teilen reich beschickt. Wissenschaftliche Darstellung der historischen Entwicklung der Kochkunst. Kosthellen für Nationalgerichte, hergestellt durch Köche aus den betreffenden Ländern. Grosse moderne eingerichtete Küche im Betrieb. Konditorei, Bäckerei, Volksernährung, Armeeverpflegung, Getränke aller Art und verwandte Gewerbe.

**Frankfurt a. M.**

Vom 11. bis 21. Oktober 1900. \* An der Forsthausgasse.

**Hotel-Direktor**

mit tüchtiger Hausfrau verheiratet, sucht Stelle, eventuell auch als Sekretär. Alter 40 Jahre. Spricht und schreibt die vier Hauptsprachen und stehen die besten Referenzen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre H 844 R an die Expedition dieses Blattes.



**Nerven- und Herzrollen**

vereinig die Vorzüge des guten Fleischextraktes mit den Eigenschaften einer vollkommenen Würze und ist wertvollster als irgend ein ähnliches Produkt.

gehen die schmackhaftesten, billigsten, fertigen Suppen und erwidern die.

**Herz's Suppeneinlagen, Tapioca, Dörrgemüse** sind unübertroffen in Reinheit und Wohlgeschmack.

**Moriz Herz, Präservenfabr., Lachen** am Zürichsee. 710

Bitte überall „Nervin“ ausdrücklich zu verlangen und nicht mit Suppenwürzen zu verwechseln, die kein Fleischextrakt enthalten.

**Sekretär-Kassier,**

tüchtiger, sprachkundiger, mit den besten Referenzen versehen, gegenwärtig Leiter einer feinen Sommerrestauration, sucht auf kommenden Winter passende Stellung, Jahresstellung bevorzugt.

Offerten an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre H 800 R.

Gesetzlich geschützt. Preis 1 Fr. p. Liter.

# Resinoline

ist das beste, billigste und einzige wirklich geruchlose trockenet sofort, hart und schmiert nicht, verhindert jede Staubbildung und ist im Verbrauch doppelt so ausgiebig als andere Öle.

Man verlange ausdrücklich Resinoline und achte genau auf die denselben eigene, klare, goldbraune Farbe. (Za 1704 G)

Engros-Alleinvertrieb: **C. Blaser, Zürich.**  
 Zu haben in den meisten Droguen- und Spezereihandlungen. 559

**Neuheit!**

**Ingrain-Tapeten**

in Oelfarben. Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins. Vornehmste Wandbekleidung, prachtvolle Stoffwirkung, ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage. 8206

**J. Salberg,** 8206  
 Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH.  
 Telefon Nr. 2020

Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise. Vertreter an allen grös. Plätzen der Schweiz.

**Stadt Warschau**

wird gegenwärtig im Centrum der Stadt und in der Nähe des Centralbahnhofs eine

**„Philharmonie“**

mit einem Kostenaufwands von ca. 1,000,000 Rubel erbaut. Ausser anderen Räumlichkeiten wird das Gebäude 2 grosse Säle enthalten und zwar: einen mit 2250 Sitzplätzen und einen zweiten für Kammermusik mit 500 Plätzen. In diesen Sälen werden symphonische und populäre Konzerte unter hiesiger Direktion bei Mitwirkung Kapellmeister deutscher und französischer Städte stattfinden. Daran wird sich ein Sommertheater mit täglichen Vorstellungen anschliessen. Nebstdem werden daselbst auch verschiedene Musikklubs und Gesangsvereine ihre Sitz haben.

Es wird in diesem Gebäude zu vermieten sein:

vom 1. Oktober 1901 ein **Restaurants-Lokal** bestehend in Parterre aus einem Café mit Laden, Billards u. Lesezimmer und auf der 1. Etage aus ein grossen Salon, 5 Cabinet, einer Privatwohnung für d. Restaurateur, verbunden mit Bäckerei, Küche, Eiskeller, Aufzug und andere Bequemlichkeiten. Das Lokal wird mit Ventilation, Centralheizung, elektr. Beleuchtung, Kanalisation u. Wassereinrichtung ausgestattet sein. Im Keller-räume eine Fläche v. ca. 1000 Mtr. bildend, könnte eine **Bierhalle** errichtet werden. Dem Pächter wird das ausschliessliche Recht eingeräumt im Gebäude Buffets zu unterhalten und Bestellungen für ganze gesellschaftliche Arrangements entgegen zu nehmen.

Nähere Bedingungen nebst Pläne beliebe man schriftlich von der Verwaltung der Warschauer Philharmonie, Warschau, Mazowiecka 22, Palais Baron v. Kronenberg, einzuzulassen. (Bw. 14492) 803

**Hotel-Pension zu verkaufen.**

Zwei grosse, geräumige Villen mit grossem Park, an vortrefflicher Lage, für obigen Zweck oder Privatsitz, in

**San Remo**

Ausserst günstige Bedingungen. Genaue Auskunft erteilt die Liegenschaftsagentur A. Müff, Stadthof, Luzern. H 3638 Lz 848